



## Édition augmentée à Hydrophone

INDISCIPLINÉES

Plus de bruit, plus de dates, plus de styles. Pour sa 14<sup>e</sup> édition, le festival de musique actuelle les Indisciplinées prend ses aises dans la nouvelle salle Hydrophone.

Le festival de musiques actuelles, s'il en est déjà à sa 14<sup>e</sup> édition, se jouera pour la première fois dans ses nouveaux murs. Un changement de taille qui en impose bien d'autres : cinq soirées programmées à Hydrophone, des animations prévues aussi en journée pour y créer un cœur de festival, une douzaine de propositions dans tout le territoire, une nouvelle répartition des concerts et des esthétiques abordées. Ainsi, Les Arcs à Quéven, reçoivent le français **Thylacine** (le 1<sup>er</sup> novembre) : un plateau électro pour cette salle plutôt habituée à la chanson. Ou encore le Théâtre de Lorient qui, après Etienne Daho ou Christophe, accueille cette

année **Arnaud Rebotini** et l'orchestre du **Don Van Club** pour rejouer la bande originale et électronique du film multi-césarisé *120 battements par minute* (le 6 novembre). À Quai 9, pas de soirée rap mais un concert événement, celui des Britanniques d'**Archive** qui fêtent 25 ans de carrière et la sortie d'un album rétrospective, mais aussi les New-Yorkais éternels de **Wives**.

Pas de monotonie, les Indisciplinées se suivent mais ne se ressemblent pas ! Les concerts proposés à Hydrophone joueront aussi la carte de la diversité : électro féminine avec **AZF**, aka Audrey Carcassonne, nom prometteur de la techno industrielle française, **Sentimental Rave** aux rythmes hypnotiques, et **Nova Materia**, duo post punk électro qui tape sur les tuyaux le 31 octobre ; post punk et garage avec trois groupes français le 2 novembre, **Frustration**, **Dewaere** et **We hate you please die** ; une soirée nord-américaine le 7 avec **Jessica Pratt**, égérie folk californienne, et le jeune Canadien **Hubert Lenoir**, « entre la *pop des Smith*



## Des tarifs simplifiés

Hydrophone met en place trois types de tarifs : réduit / prévente / sur place. Le tarif réduit s'adresse aux moins de 26 ans, aux bénéficiaires des minima sociaux (RSA, AAH) et aux demandeurs d'emploi. Le tarif prévente est disponible jusqu'à 19h le jour du concert, en ligne et chez les revendeurs habituels. Le tarif sur place est un tarif unique proposé à partir de l'ouverture des portes.

Il existe également la carte Hydrolove : un abonnement à 12 euros qui permet de bénéficier de trois concerts à tarif réduit sur la saison (4 euros), d'un accès au tarif prévente jusqu'au début du concert, d'un concert gratuit par trimestre, et de surprises... L'abonnement est disponible en ligne sur [billetterie.hydrophone.fr](http://billetterie.hydrophone.fr) et par téléphone au 02 97 86 18 10.

**Infos et réservations sur [www.hydrophone.fr](http://www.hydrophone.fr)**

et le glam rock de Bowie » ; le 8, rock alternatif et belge avec Balthazar, disque d'or en Belgique, et **Emilie Zoé**, « sorte de PJ Harvey suisse » ; en enfin une soirée plus jeune et pop le samedi 9 avec **Vendredi sur mer** aux sonorités *eighties*, **VideoClub** ou la rencontre d'une youtubeuse-actrice-chanteuse et d'un compositeur, et les multi-instrumentistes à la coule d'**Easy life**. Restent encore le concert-surprise de **Lény Bernay** alias Jardin, qui mélange rap, électro et post-punk (le 10, hors les murs), et le nouveau spectacle pour enfants de **The Wackids** qui revisitent les années 1990 et le post-punk (le 11 au Théâtre du Blavet à Inzinzac-Lochrist).

## 2 saisons pleines pour Hydrophone

Pour sa première saison pleine – la salle a été inaugurée en mars dernier, Hydrophone proposera une trentaine de dates, contre une quinzaine dans l'ancienne version du festival. « *On passe de 350 à 500 places, avec du matériel de très haute qualité*, souligne le programmateur Thierry Houal. *Cela nous permet de proposer une offre plus diversifiée, d'accueillir des artistes plus connus en complément du travail d'émergence et de découverte* ». Sans déroger à l'exigence qui a fait la réputation des concerts programmés par l'association MAPL, l'idée est « *d'être plus qu'une salle de musiques actuelles et d'affirmer une ambition* ».

Avec par exemple **Christophe Miossec** en tournée pour son onzième album *Les Rescapés* (le 26 octobre), et des nouveautés comme **l'Apérophone** (24 octobre et 21 novembre), des rendez-vous en début de soirée avec des propositions variées : showcases, sessions d'écoute, émissions TV ou radio... Si Hydrophone, construit dans l'un des bunkers de Lorient La Base, offre un ancrage à bon port à MAPL, l'association poursuit ses collaborations avec les autres équipements du territoire pour des propositions hors les murs.

Ainsi, **Calypso Rose**, reine et doyenne du calypso déjà vue l'année dernière aux Indisciplinées, revient à Quai 9 (Lanester), en lien avec une soirée programmée à Hydrophone avec Delgres (Réunion) et Kristell (Madagascar). Tout au long de l'année, MAPL poursuit l'accompagnement des artistes : résidences (Mistress Bomb H, Fakear, Youn Kamm), créations (avec la peintre Gaëlle Flao et un violoncelliste) et médiation culturelle. Et pour les amateurs du territoire, les cinq nouveaux studios disponibles à la location et des rencontres avec des musiciens professionnels ou des formations.



## Terre d'oiseaux

FESTIVAL

Le festival Terres d'oiseaux se tiendra du 24 au 27 octobre avec la participation et sur les communes de Riantec, Gâvres Plouhinec, Port-Louis et Locmiquélic.

**A**vec le festival Terre d'oiseaux c'est tout un patrimoine naturel exceptionnel, tout proche, qu'il vous est proposé de venir découvrir. Imaginez : la Petite Mer de Gâvres et le marais de Pen Mané peuvent accueillir à certaines périodes jusqu'à 11 000 oiseaux de 44 espèces différentes. Des espèces locales mais aussi des oiseaux migrateurs : avocette élégante, chevalier gambette, pluvier argenté, des noms qui font rêver...

« L'objectif est de sensibiliser le public au respect de la quiétude des zones d'habitat, d'alimentation ou de passage des migrateurs, explique Anne-Marie Favreau, directrice de l'environnement et du développement durable de Lorient Agglomération. *Un habitat à partager lors de nos sorties, activités sportives au cœur de la nature. Comprendre la vie des oiseaux, leurs comportements permet de mieux comprendre la distance, le silence qu'il faut observer en leur présence, des petits réflexes qui préservent leur quiétude et pour certains leurs sauvent la vie.* » Un Arrêté de Protection du Biotope de l'État pour la protection de biotope en petite mer de Gâvres règlemente d'ailleurs depuis janvier 2016 les activités au fond de cet espace maritime afin de protéger les oiseaux en période de migration.

**Le festival prendra plusieurs formes avec un concert, des documentaires, des sorties et ateliers nature... Découvrons cette programmation :**

### Un concert inaugural « Symphonie d'oiseaux »

Des musiciens se sont emparés du chant d'oiseaux pour créer un genre musical à part entière. Ils ont imaginé un spectacle musical, qui unit le répertoire classique et l'interprétation des chants d'oiseaux du monde.

**Judi 24 octobre à 16h et à 20h  
Église Sainte-Radegonde,  
place de la Liberté – Riantec  
Gratuit - Sur réservation agglomorient.bzh et au 06 29 14 07 96**

### Des documentaires et conférences à ne pas rater « L'esprit des lieux »

Marc qui vit au rythme de sa passion au pays des sons. À la tombée du jour, il camoufle ses micros



Le bécasseau variable

Bernadette Coléno



dans un sous-bois. Avec un compositeur ils créent une pièce de musique électro acoustique.

**Vendredi 25 octobre à 20h à 23h  
Centre culturel Artimon,  
Place Jean-Jaurès à Locmiquélic. Gratuit. Plus d'infos :  
jaivuundocumentaire.fr**

### « Éloge de la vase »

Conférence sur les richesses des vasières situées au niveau des estuaires du Blavet et du Scorff, aux frontières de l'océan. Elles abritent un écosystème souvent méconnu dont l'influence se poursuit jusqu'à l'entrée de la rade et de l'île de Groix.

**Samedi 26 octobre à 20h  
Mairie de Port-Louis,  
Place Notre-Dame  
(salle des mariages)  
Gratuit, sur réservation en ligne et au 06 29 14 07 96**

### Conférence « La conscience des animaux »

L'animal sauvage ou domestique a-t-il conscience de lui-même et des autres ? Ressent-il des émotions ?

**Dimanche 27 octobre à 17h30**  
**Espace Jean-Pierre-Calloc'h,**  
**rue Maurice-Thomas à Plouhinec. Gratuit, réservation**  
**conseillée en ligne**  
**sur [www.lorient-agglo.bzh](http://www.lorient-agglo.bzh)**

### Des ateliers à la Maison de l'île Kerner à Riantec

Chaque jour de 14h à 17h des ateliers pour petits et grands pour apprendre de façon ludique à reconnaître et protéger les oiseaux.

**Gratuit, sur réservation**  
**au 06 29 46 31 41**

### Des sorties nature

Avec Bretagne Vivante, initiez-vous à l'observation, l'identification et au comptage d'oiseaux de bord de mer.

**Gratuit, sur réservation**  
**au 02 97 66 92 76**

### 7 expositions en partenariat avec les communes

**Retrouvez le programme :**  
**[lorient-agglo.bzh](http://lorient-agglo.bzh) / rubrique agenda**



Le tadorne du belon

Bernadette Coléno

## À voir

La petite mer de Gâvres, des oiseaux et des hommes

**<https://dune.lorient-agglo.fr/?id=10054>**

## Des animations et visites pour réduire ses déchets

La Semaine européenne de réduction des déchets aura lieu du 16 au 24 novembre avec plusieurs temps forts. A noter un week-end d'animations pour le retour de TARA le 23 novembre.

### Portes ouvertes des équipements de gestion des déchets Samedi 16 novembre

Visites guidées du centre de tri des emballages à Caudan et de l'installation de stockage des déchets de Kermat à Inzinzac-Lochrist. Les ateliers du réemploi proposeront également des animations autour de la réparation.

**Inscriptions en ligne à partir de fin octobre sur [lorient-agglo.bzh](http://lorient-agglo.bzh)**

### Week-end d'animations pour le retour de TARA Samedi 23 et dimanche 24 novembre Cité de la Voile Éric Tabarly

La goélette d'expédition scientifique *Tara* retrouvera Lorient La Base le samedi 23 novembre. L'occasion d'associer son retour à la sensibilisation à la réduction des déchets. Des animations et conférences seront proposées pour fêter l'arrivée du bateau dans son port d'attache avec aussi deux expositions à découvrir :

- **Plastique en mer, les solutions sont à terre**  
Comprendre la complexité du plastique et l'importance du travail de la science à bord de TARA.
- **#365 Unpacked d'Antoine Repessé**  
Un appartement envahi par les déchets du quotidien pour s'interroger et comprendre que le meilleur des déchets est celui qu'on ne produit pas. L'exposition se prolongera après le 24 novembre dans le hall de la Maison de l'Agglomération.

### Concours photo

Vous aussi, montrez-nous comment vos déchets peuvent devenir des trésors. Inscription et règlement sur [www.lorient-agglo.bzh](http://www.lorient-agglo.bzh)

### Grande collecte de jouets « laisse parler ton cœur » Du 16 au 23 novembre

Venez déposer les jouets dont vous n'avez plus l'utilité pour leur donner une nouvelle vie et faites ainsi un geste pour l'environnement. Jouets à déposer dans les 13 points réemploi des déchèteries de Lorient Agglomération et dans le hall de la Maison de l'Agglomération.

Plus d'infos : [laisseparlertoncoeur.org](http://laisseparlertoncoeur.org)

**Programme complet à partir de mi octobre :**  
**[lorient-agglo.bzh](http://lorient-agglo.bzh)**

## Quai 9 : demandez le programme

### RENTRÉE DES SALLES

Arrivée début 2018 pour prendre la direction de Quai 9, Nathalie Gomes signe un programme de belle qualité, un savant dosage de théâtre, de danse, de cirque, de musique et de spectacles pour enfant.

#### Quel bilan dressez-vous des deux premières saisons de Quai 9 ?

On voit arriver un nouveau public, attiré par une programmation plus ouverte, notamment avec davantage de familles. C'est le résultat d'un travail de longue haleine pour diversifier et attirer les habitants, afin qu'ils se sentent aussi chez eux à Quai 9. On sait que les spectateurs de l'agglomération sont mobiles : ils vont au théâtre à Lorient, Pont-Scorff, Inzinzac-Lochrist... On sent un public averti, qui sait de quoi il parle. Mais la volonté est aussi de toucher un public moins expert, de proximité, des familles, des jeunes, des riverains... Et cela commence à prendre. La saison dernière, 14 500 billets ont été vendus. Et pour cette année, nous comptons déjà plus de 850 abonnés. Le public est enthousiaste sur la programmation !

#### Justement, quels sont les temps forts de cette nouvelle saison ?

Nous conservons deux esthétiques fortes : le théâtre et la danse. Côté théâtre, parmi les temps forts : la *Guerre des Salamandre* par les Tréteaux de France (21 nov.), *Tempête !* par Irina Brook d'après Shakespeare (12 mars) ou encore Richard Bohringer dans *Traîne pas trop sous la pluie* (17 oct.). Après le succès des saisons passées, nous continuons la danse de répertoire avec la dernière création d'Angelin Preljocaj,

*Winterreise* (31 mars) ou la compagnie Catherine Diverrès (16 nov.), et de grandes formes comme le Malandin Ballet de Biarritz et ses 25 danseurs dans *Marie Antoinette* (6 déc.). En jeune public, nous accueillons la compagnie de marionnettes l'Aurore avec deux spectacles : *Mon œil* pour les tout petits (9 avr.) et *Piheup, le garçon seul dans la ville* pour les plus grands (8 avr.). Enfin, en musique, il ne faut pas manquer Calypso Rose pour son nouvel album (11 oct.).

#### Quelles sont les nouveautés ?

Une programmation pour les familles le dimanche à 17h en général, avec *Concerto pour deux clowns* (14 déc.) qui mélange musique et clown, c'est poétique et drôle ; ou par exemple *Rien à dire* du clown catalan Léandre Ribera (16 fév.). Il y aura des rencontres bord de plateau avec les artistes presque à chaque spectacle et des répétitions publiques. Nous accueillons davantage de créations et des résidences artistiques, nous collaborons avec les écoles, les Ehpad, les lycées et associations, et nous consolidons nos partenariats avec Hydrophone et le Théâtre de Lorient. Autre nouveauté, l'intégration du festival d'arts de la rue Quai 9 à Kerhervy dans notre programmation et dans les abonnements.

**Programmation et billetterie sur [www.quai9.bzh](http://www.quai9.bzh)**

# Ailleurs dans vos salles

SPECTACLES

Petit tour d'horizon de la programmation culturelle 2019/2020 sur les scènes du territoire.



Jean-Christophe Barodot

## Grands spectacles

Qui dit grand tableau dit grand plateau, et donc Théâtre de Lorient : la nouvelle création lyrique de Jeanne Candell, *Le Règne de Tarquin* (9 et 10 oct.), *Un conte de Noël* de Julie Deliquet (3 au 6 mars), ou encore *Maguy Marin et sa Ligne de crête* pour 6 danseurs ultra-consuméristes (10 et 11 mars). Et aussi *Ex Anima* près de Brest : Trios affrète un bus pour la dernière création équestre du célèbre Bartabas (le 12 oct.) ; ou encore le diptyque de la compagnie Baro d'Evel avec *Là* (6 et 7 mars) au Théâtre du Blavet, puis *Falaise* au Grand Théâtre (27, 28 et 29 mai).



## Kanerion an Oriant : 40 ans de chœur

Le chœur polyphonique en breton Kanerion an Oriant fête ses 40 ans lors d'un grand spectacle événement le 20 octobre aux Arcs à Quéven : 50 choristes, accompagnés de musiciens, danseurs et comédiens. Chants traditionnels, contemporains, profanes ou religieux, Kanerion an Oriant s'est distingué de nombreuses fois par la qualité de ses interprétations et de ses créations en Bretagne, en France et ailleurs. La formation a été championne (2009) et vice-championne (2018) de Bretagne des chorales en breton et a participé aux œuvres d'Alan Stivell, Christian Desbordes, René Abjean et Jean-Yves Le Ven.

**Le 20 oct. à 16h, 10 euros / Les Arcs, Quéven**  
[www.kanerionanorient.fr](http://www.kanerionanorient.fr)

## Un peu d'humour, beaucoup de femmes

Nora Hamzawi (20 nov.), Monsieur Fraize (30 nov.) et Elie Semoun (3 mars) aux Arcs, Véronique Dicaire (15 nov.), Jérôme Commandeur (19 déc.) et Elodie Poux (29 mai) à Océanis. Parité chez les humoristes, et féminité voire féminisme dans certains spectacles : au Strapontin *l'Appel de la forêt* (10 et 11 nov.) avec deux femmes sur les pas de Jack London et *Héroïnes* (16 mai) sur les agricultrices ; *Projet.PDF* (20 mars) pour du cirque au féminin et les sirènes délirantes de *Sea Girls* (10 jan.) au Trios.

## Musique pour tous

De belles têtes d'affiche avec l'orchestre Les Siècles au Grand Théâtre (29 nov.), Jeanne Cherhal (28 mars) et Maxime Le Forestier (15 mai) aux Arcs, Matt Bianco (10 jan.) et Bumcello (30 avr.) à l'Estran, Hervé Vilard (14 déc.), I Muvrini (14 fév.) et Gilles Servat (17 mars) à Océanis. Des découvertes aussi, avec la voix de Michelle David (15 déc.) et Naïssam Jalal (8 fév.) à L'Estran, ou même François Morel pour une conférence chantée (29 mai, Les Arcs).

## Enfants & co

Les petits aussi sont servis : de *Ça Dada*, pour explorer l'absurde au Grand Théâtre (17 et 20 déc.) à *Les enfants c'est moi* (2 fév. Trios) quand l'adulte devient parent, en passant par le spectacle numérique et féérique *Acqua Alta* (5 déc. Estran) et des enfants pas comme les autres dans *Elle pas princesse, lui pas héros* (5 nov. Strapontin). Sans oublier l'incontournable festival des Salles Mêmes (du 30 oct. au 11 nov. Trios) et ses 14 propositions !

## Programmation et billetterie sur les sites des salles :

**Lestran.net**  
**lestrapontin.fr**  
**ploemeur.com (Océanis)**  
**queven.com (les Arcs)**  
**theatredelorient.fr**  
**trio-s.fr**



Xavier Dubois

## La cotriade. Non, des cotriades!

Vous découvrirez l'histoire, la particularité, les recettes bien précises de la cotriade selon les communes, de Gâvres, Lorient, Groix... à chacune sa touche personnelle. Lucien vous en livre chaque recette avec sa petite histoire. À vous de cuisiner la vôtre maintenant.

# À la table du Pays de Lorient!

LECTURE

L'écrivain conteur Lucien Gourong et un photographe talentueux vous invitent à la table des chefs du Pays de Lorient, à découvrir les recettes et les bons produits de notre terroir. Allez on se régale!

On s'installe confortablement chez soi dans son fauteuil ou debout dans sa cuisine près du fourneau avec le livre *À la table du Pays de Lorient*, le nouvel ouvrage de Lucien Gourong aux éditions La Nouvelle Bleue. La truculence, la gouaille et le savoir dire de Lucien Gourong conjugués aux images léchées et bien cadrées du photographe Xavier Dubois vont vous faire saliver. C'est le but du livre, vous faire découvrir un patrimoine culinaire qui place le Pays de Lorient comme un haut lieu de la gastronomie bretonne. Des affirmations étonnantes comme « *Saviez-vous ainsi que le gâteau breton est né à Port-Louis? Que les premières boîtes de sardines ont vu le jour ici? Produites dans les forges d'Inzinac-Lochrist!* » vous interpellent ainsi dès les premières pages du livre. Lucien Gourong en est le fil rouge au long des pages, il se promène, vous ouvre les portes des cuisines des chefs lorientais, vous emmène au marché, à la rencontre des pêcheurs et de bien d'autres acteurs du bien manger local.

« *C'est un livre de recettes à lire pendant que l'eau des araignées bout sur le feu* » nous confie Jean-Benoît Beven l'éditeur du livre, bien connu des iliens et des habitués du port de Keroman. Un beau trio de passionnés du Pays de Lorient pour un beau livre, 40 recettes, 13 chefs, 270 pages, 1 an de travail, de reportage photo, de rencontres et d'écriture, voici les ingrédients d'un livre bien ficelé comme un rôti de lotte au pâté Hénaff! Une recette parmi tant d'autres à retrouver bien sûr dans les 270 pages parfumées au kari gosse et aux embruns. À lire, parcourir, déguster sans modération!

**À TABLE!**

**Au bon goût du Pays de Lorient**  
Éditions La Nouvelle Bleue - Lanester  
270 pages - Prix : 22 euros  
Disponible en librairie début novembre

## Kari Gosse : vraie ou fausse légende?

Lucien Gourong prend le temps dans son nouveau livre de faire le point sur la légende du Kari Gosse. Est-il le légendaire et légendaire d'un Indien sauvé d'un naufrage par un vaisseau de la Compagnie des Indes débarqué à Lorient ou l'œuvre d'une famille de négociant Lorientais et de leur fils pharmacien? Aujourd'hui le Kari ravit toujours les papilles des bretons avec son mélange de gingembre, curcuma, girofle, piment, cannelle et poivre et d'autres ingrédients tenus secrets qui entretiennent sa légende.

# Chocolat, vin, maquette...

## SALONS

Le Palais des congrès à Lorient et le Parc des expos à Lanester proposent au grand public et aux professionnels des rendez-vous très variés.

*privés ou associatifs en fonction de leur envergure et budget* ». Des salons bien rodés et bien ancrés dans les sorties annuelles des habitants du territoire.

« Ces événements participent fortement au dynamisme économique et à l'attractivité du territoire. Ils sont une vitrine pour les entreprises locales, régionales, pour se faire connaître, développer leur contact et leurs ventes, » souligne également Cédric Guillotin directeur de la Segepex. L'affluence du public et des professionnels présents sur ces salons est également impactante sur l'économie locale, avec les recettes engendrées par les nuitées et les dépenses effectuées aussi bien par les organisateurs le temps de leur séjour sur le territoire et le public qui profite d'un salon pour visiter Lorient et ses communes voisines.

« Depuis peu, nous proposons une nouvelle offre à mi-chemin entre le salon traditionnel et l'événement classique avec des journées ou soirées thématiques comme la soirée carrément Nanas. On y retrouve sur un temps court des professionnels sélectionnés autour d'un programme d'animations punchy et plus inhabituelles sur des salons. Et ça fonctionne bien ! » conclut Kathy plein de projets et d'autres idées avec ses collègues.



L'offre et l'organisation de ces salons annuels ou occasionnels est animée par une équipe de 16 salariés au sein de la Segepex, gestionnaire du Parc des expositions de Lorient Agglomération et du Palais des congrès de Lorient regroupés sous la marque

Lorient Bretagne Sud expo congrès.

Salon du chocolat, salon de l'immobilier, salon du mariage... À la Segepex, la société qui gère le Palais des Congrès et le Parc des expositions, chacun apporte ses idées, ses goûts, ses connaissances des tendances actuelles. « Il y a des salons que nous organisons nous-mêmes, explique Kathy Le Huec, chargée d'affaires. Mais nous louons aussi les espaces sur nos deux sites à des organisateurs

## Les prochains salons

**Salon Itechmer**  
16 au 18 octobre  
Parc des expositions  
Salon réservé  
aux professionnels

**Salon du chocolat**  
Du 25 au 27 octobre  
Palais des congrès

**Salon Maison /  
Vins et gastronomie**

Du 9 au 11 novembre  
Parc des expositions

**Salon de la maquette  
et de la figurine**  
16 et 17 novembre  
Palais des congrès

**Salon du livre jeunesse**  
Du 22 au 27 novembre  
Palais des congrès

**Salon Artissim'**  
Du 29 novembre  
au 1<sup>er</sup> décembre  
Palais des congrès

**Salon du chiot**  
4 et 5 janvier 2020  
Parc des expositions

**Plus d'infos :**  
[expo-congres.com](http://expo-congres.com)